

PTO/SB/105 (8-96)

Approved for use through 9/30/98 OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私住所、国籍は下記の私の氏名の後に記載され
た通りです。My residence, post office address and citizenship are as stated
next to my name.下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願
している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下
記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者である
と（下記の名称が複数の場合）信じています。I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name
is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural
names are listed below) of the subject matter which is claimed and
for which a patent is sought on the invention entitledAN APPARATUS FOR VISUALLY CHECKING THE
OPERATIONAL STATUS OF A STOP VALVE, ANDA MANUAL OPENING APPARATUS FOR
A NORMALLY-CLOSED VALVE上記発明の明細書（下記の欄でx印がついていない場合は、
本表に添付）は、the specification of which is attached hereto unless the following
box is checked:☐ 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約
国際出願番号を として、
（該当する場合） に訂正されました。☐ was filed on _____
as United States Application Number or
PCT International Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable).私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、
内容を理解していることをここに表明します。I hereby state that I have reviewed and understand the contents of
the above identified specification, including the claims, as
amended by any amendment referred to above.私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されると
おり、特許資格の有無について重要な情状を提示する義務が
あることを認めます。I acknowledge the duty to disclose information which is material to
patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations,
Section 1.56.

[Page 1 of 5]

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the
amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT
SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

Approved for use through 8/30/98 CMB 0551-0032
Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国特許第 3 5 編 1 1 9 条 (a) - (d) 項又は 3 6 5 条 (b) 項に基づき下記の、米国外の国の少なくとも一ヶ国を指定している特許協力条約 3 6 5 (a) 項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2000-85970(P)

(Number)

(番号)

JAPAN

(Country)

(国名)

27/03/2000

(Day/Month/Year Filed)

(出願年月日)

2000-397802(P)

(Number)

(番号)

JAPAN

(Country)

(国名)

27/12/2000

(Day/Month/Year Filed)

(出願年月日)

Priority Not Claimed

優先権主張なし

私は、第 3 5 編米国特許 1 1 9 条 (e) 項に基づいて下記の米国特許出願範囲に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

私は、下記の米国特許第 3 5 編 1 2 0 条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約 3 6 5 条 (c) 項に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国特許第 3 5 編 1 2 2 条第 1 項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願提出日より本出願書の日本国内または特許協力条約国提出日よりの期間中に入手された、連邦規則性典第 3 7 編 1 条 5 6 項で定義された特許侵害の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(状況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(状況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に至る限り本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じることに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国特許第 3 5 編第 1 0 0 1 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の表明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Approved for use through 9/30/93 OMB 0651-0032
 Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35条(1)9条(a)-(d)項又は36条(a)-(b)項に基づき、米国以外の国の少なくとも一つを指定している特許協力条約365(a)項に基づき発願出願、又は外国での発願出願もしくは発明者等の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。本出願の際に出願された特許または発明者等の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での発願出願
2000-397803(P)

JAPAN

27/12/2000

PRIORITY NOT CLAIMED
優先権主張なし

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

□

私は、第35条米国法典第35条(e)項に基づき下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35条(1)20条に基づき下記の米国特許出願に記載された権利。又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35条(1)20条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願を提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までで発明中に入手された、連邦規則典第37条1条56項で定義された特許取得の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(状況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(状況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じることに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意にされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18条第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の表明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Approved for use through authorized U.S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指定いたします。(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Attorneys of the firm of McCormick, Paulding & Huber LLP as shown on the attached list

送付先

Send Correspondence to:

Donald K. Huber
McCormick, Paulding & Huber LLP
CityPlace II
185 Anytown Street
Hartford, CT 06103-4102

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Donald K. Huber - (860) 549-5290

唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor		
	Takashi EJIRI		
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
		Takashi Ejiri	March 23, 2001
住所	Residence		
	Tokyo, Japan		
国籍	Citizenship		
	JAPAN		
郵便番号	Post Office Address		
	13-16, Nakano 3-chome, Nakano-ku,		
	Tokyo, Japan		
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any		
第二共同発明者	日付	Second inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便番号	Post Office Address		

(第三以降の共同発明者について同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

McCormick, Paulding & Huber LLP
CityPlace II
185 Asylum Street
Hartford, Connecticut 06103-4102
U.S.A.

Telephone: (860) 549-5290
Facsimile: (860) 527-0484

<u>Attorneys</u>	<u>Res. Nos.</u>
Donald K. Huber	18,686
Theodore R. Paulding	19,294
John C. Hilton	22,965
Frederick J. Haesche	24,529
John C. Linderman	24,420
J. Kevin Grogan	31,961
Richard R. Michaud	40,086
Daniel G. Mackas	38,541
Peter J. Rainville	41,263
Marina F. Cunningham	38,419
Susan C. Oygard	42,969
Lawrence Cruz	36,385
Nicholas J. Tuccillo	44,322
Stephen P. Souderl	42,136